さん=千葉県いすみ市新田チーズの熟成室で駒形雅明

本のチ

ーズを作りた

工夫を重ねて、

乳酸菌の組み合わせに

のは全国で600人を超え でにチーズ作りを指導した

Around Tokyo

■最新ゲーム機 勢ぞろい

ゲームの見本市「ジャパン

アミューズメント エキスポ」

この周辺でもチーズ作

ズを製造して

りを志す人が増えて

MEXI

がほどの熟成室もある。

ら販売しなくては経営が安した商品を作って、みずか

に売るだけではだめ、

꺂

「酪農家は牛乳を飲料用

定しない」と語る。これま

「日本の牛乳にあった日

フ練習場を造った。作業場

を造成した。 1 診の土地に みずから重機を使って杉山 たが、この地が気に入り、

茨城県や埼玉県から客がや

チーズは品切れ中だった。ってきたが、人気のブルー

カーで働いてき

ーズ作りを続けている。

ん(78)が200

年からチ

それを熟成させる。 けてできるのは50

1 個 7

円から900円。

年産

朝日新聞デジタル [and]

訪ねた日にも

自宅と作業場、

小さなゴル

がる。

窓には早くも田園風景が広

「フロマ

から仕事が始まる。

半日

40%の牛乳を温めるところ

駒形雅明さ ジュKOM

小山の裾にあるの

西大原駅を過ぎると、

いすみ鉄道② 西大原

自ら崖掘りチーズ作り

堀江巡査は

「会話帳を使え

県内を訪れる外国人の観

外国人旅行者数と日本で使ったお金

外国人旅行者数

73万7千

日本政府観光局と観光庁の資料から

日本で使ったお金 500 (左目盛り) 13 14 15

の警察官は親切ですね」

できる。

ないので困っていた。日本ミスさんは「言葉がわから

ながら道順を説明した。ス

イラスト付きで並び、外国たテーマごとに想定問答が

事故、遺失物とい

つ

道案内や

人と指さししながら会話が

(万人) 2500

2000

1500

1000

さん(22)がATMのイラス

トを指さすと、地図を見せ

を広げた。ケイト・スミス がら、A3サイズの会話帳

・スペイン・ポルトガルった会話帳だ。英・中・

0 韓

ストを使った理由について

「外国人に素早く対応する

林登嗣男所長(8)は、

イラ

県警の堀江巡査(右)=1月24日、横浜市中区会話帳で外国人旅行者とやり取りする神奈川

神奈川県警が昨年4月に作

堀江巡査が使ったのは、

える見込みだ。

会話帳を作

4 (兆円)

ラリンピックではさらに増 2020年の東京五輪・ 光客は年間約160万人。

った県警通訳センターの

る」と話した。

とスムーズにやり取りでき

語学が苦手でも外国人

できる臨時交番の設置……。

各地の先

進的な取り組みを全国に広げていく

nt to go?」(目的地はどれt to go?」(目的地はど

や翻訳ソフトの導入、外国語の対応が

内を求めてやってきた。 2人のカナダ人女性が道案

会話帳や翻訳ソフトの導入

できる臨時交番の設置

引」の外国語版の整備

Where do you wa

にコミュニケーションが取れる会話帳

警察官も「おもてなし」

し力」の向上に力を入れている。簡単を受け、警察が外国人への「おもてな

中心部の「横浜中華街」

観光客でにぎわう横浜市

最寄りの交番に1月下

警察が進める外国人への「おもてなし」

昼夜を問わず通訳人を手配できる体制作り

観光地や繁華街を管轄する警察署や交番

繁忙期の観光地への外国語の対応が

刑事手続きが記載された「被害者の手

外国人が理解しやすい道路標識の検討

大規模災害時の外国語による避難広報

交番やパトカーへの「POLICE」表記

NISCKO HIRAFU

POLICE BOX

への外国語ができる警察官の配置

遺失物届などの書類への英語併記

日本を訪れる外国人が増えているの

(好代)

会話帳

国語対応

交番

新聞定価 朝夕刊月ぎめ 本体価格 3,738円(税込み 4,037円)、1部売り(税込み)朝刊 150円、夕刊 50円 ランダに連れ出した方法に 死した事件で、 いて「『外に行きましょ 容疑者は当初、男性をベ 捜査関係者によると、

取材でわかった。神奈川県警は当時の詳しい経緯を調まで歩かせた」と供述していることが捜査関係者への 者(3)が「寝ていた男性を起こし、 たとして殺人容疑で逮捕された元職員・今井隼人容疑 4階から男性(当時87) ムで入所中の男女3~ 無理やりベランダ を投げ落とし ベランダには高さ約12

崎の転落死一元戦

を変えたという。 まで連れて行った」と供述 起こし、無理やりベランダ 介護3だが、 「ベッドで寝ている男性を 自分で歩くこ

とができた。

う』と言って歩いてもらっ だがその後

井容疑者は身長約160% 05%の手すりがあるが、 「Sアミーユ川崎幸町」 403号室のベランダ の男性を「抱きかかえて投



るという。

今 げ落とした」と説明して、 「男性は手がかかる人だっ 「仕事のストレスでつ 動機については

らに話した。施設側にはージをしてあげた」と同僚 と説明していた。 と思いながらベランダから 下を見ると人影が見えた」 ったら見当たらず、 「夜間の見回りで居室に行

乏しいため、県警は供述内 容の裏付けを慎重に進めて **証言などはなく、物証にも** 防犯カメラの映像や目撃

見者を装い、 警はみている。 ているマスターキー 出して部屋に入った、と県 は看護介護職員室に保管し 錠していたが、今井容疑者 中は普段、入り口ドアを施 南西角の403号室。 「Sアミーユ川 投げ落とした後は第1 「心臓マッ 崎幸町」 -を持ち 就寝 0

まさか

容疑者(40)=大阪府豊中 小曽根1丁目=を児童買 年金事務所長 大阪府交野市立

酒気帯び運転をしたとしを17日に起こし、その後、 甲府市内で当て逃げ事故 山梨県警は17日夜、山

かり、警察が重各。するに
車が年金機構のものだとわ 交通法違反 し、発表した。 気帯び運転)の疑いで逮捕 気帯び運転)の疑いで逮捕 戸泉弘次容疑者(55)を道路 気帯び運転)

一般社団法人日本手外科学会 副理事長 独立行政法人労働者健康福祉機構

横浜労災病院運動器センター 副院長

三上容司さん

みかみ・ようじ/1983年、東京大学医学部卒業。

専門は整形外科、特に手や末梢神経の病気・ケガの

診断、治療。14年から日本手外科学会副理事長、

15年から日本整形外科学会副理事長を務める。

かせるようにプレー

rを使って固定

する手術が主流になっています。こ

が多かったのですが、最近は早く動

前はギプスで固定して治療すること 専門医にかかる方が安心です。

の機能を失う恐れのある場合には、

で戻ってきたという。 認めたため、現場に呼び出疑者が当て逃げしたことを したところ、酒気帯

> 制裁で輸出を禁じる北朝鮮 4年1月、日本政府が経済

下着や食器などの日用

神奈川県警が逮捕 トフォンなどで動 投稿 (公然陳列)などの疑い春・児童ポルノ禁止法 容疑者は昨年10月、 いう。 い」と容疑を認めて 発表した。「間点

がある。「インターネット件を写真箱に投稿した疑い情影した動画データなど10 県警によると、 子どもといると 遅いな逮にを違反

で撮影したものではな 上で収集したもので、 でしているという。 自分 輸出したとして、京都府警 した。同社のほか、

秋本慎

の取材でわかった。府警に索を始めた。捜査関係者へ東区)など数カ所の家宅捜 よると、 朝鮮合営経済交流協会(台会(朝鮮総連)傘下の在日 は18日、貿易会社「聖亮商 として在日本朝鮮人総連合 国為替·外国貿易法違反 長、金賢哲容疑者(48)を外 (無承認輸出)容疑で逮捕 (東京都台東区) 社 金容疑者は201 関連先

北朝鮮に日用品 不正輸出の疑い 北朝鮮に日用品を不正に 貿易会社社長を逮捕

企画·制作 広告特集

繊細で複雑な構造を持つ手の治療の重要性

機能を修復を 治療

いるとされる。 死亡した男性の部屋は、 投稿したとして、神奈川県 画や画像を共有できるアプ リ「写真箱」に児童ポルノを 小学教諭に容疑

らかった」などと供述して

ポ

ル

酒気帯び容疑

梨県甲斐市中下条、 日本年

金機構甲府年金事務所長の

語の会話帳も作る計画 んでいるためベトナム語版を作った。群馬県警は県版を作った。群馬県警は県

警も10

4台使っている。

一般社団法人日本手外科学会 理事長 公益社団法人地域医療振興協会

市立奈良病院 院長

矢島弘嗣さん

やじま・ひろし/1979年、奈良県立医科大学卒業。

専門は整形外科、手外科、マイクロサージャリー。

2011~13年日本マイクロサージャリー学会理事

違和感を覚えたり、痛みがあったり

した。年齢などのせいにせず、手に

したら専門医に相談してほしい

療することができるようになり

も可能で、ほとんど傷も残らず

です。最近は内視鏡を使った手術 性や更年期以降の女性に多い病気 やすい粉砕骨折にも対応できます。

トは骨粗鬆症の人に起こり

する手根管症候群は、妊娠中の女

指がしびれたり、痛みが出たり

警察庁は1月、会話帳や

輸出した疑いがある。

できる翻訳ソフトが入ったできる翻訳ソフトが入った携帯タブレット端末を導入したのは岡山県警。外国人が訪ねてくる頻度が高い15

く

何を使うか考える。

各地の実態に合わせ

よう、都道府県警に通達し 翻訳ソフトの導入を進める

、石川の両県警と京都府計97回使ったという。富。昨年末までの5カ月間

併記 PO

設置▽交番やパトカーにの対応ができる臨時交番の ▽繁忙期の観光地で外国語 る▽遺失物届などへの英語 でも手配できる体制の整備 通達では、通訳人をいつ LICE」と表記す (八木拓郎、 などの推進も求め 照屋健)

いと思う」と話す。北海道警語学力向上にも役立てば良のが一番の目的。警察官の 訪

6

ない外国人からの110番 庁によると、日本語ができ

る機会も増えている。警察

った前年を約632万4千 れた外国人旅行者は約19 日本政府観光局による 年間に日本を訪 へ。 過去最多だ 一で、初めて3兆円を増の約3兆4771 使ったお金も前年比約 国人が旅行中に日本国· 人が旅行中に日本国内で 初めて3兆円を 71 5 %) 超常円

6 件、

14年は1241件

14年はこれを含め約1

件だったが、13年は1

1 0 9

通報は2012年は920

過去最高になった

2%)が外国人からの通報 万8800件(全体の0・



が19、20日に千葉市の幕張メッ セであり、20日は一般の人も入 場できる。国内外の約40社がビ デオゲームやメダルゲーム、プ リントシール機などの最新機器 を出展。音楽ゲームの腕を競う 全国大会もある。入場料は1千 円、小学生以下と60歳以上は無 料。問い合わせはNTTハロー ダイヤル(03・5777・8600)。

■全国の陶器50万点

「全国大陶器市」が20日から さいたま市大宮区の大宮第二公 園で開かれる。全国から約45の 業者が参加し、有田焼や信楽 焼、萩焼、備前焼などが市価の $3 \sim 5$ 割引きで購入できる。ど んぶりや大皿、湯のみ、茶わ

ん、花瓶な ど約50万点 格帯は300 ~1千円。 梅まつりと の同時開催

で、梅林横 の特設会場

で開かれる。3月6日まで。各 日午前10時~午後5時(最終日 は午後3時まで)。入場無料。

東京都立の特別支援学校の児 童・生徒らによる芸術作品の展 示会「アートプロジェクト展〜 東京の街を彩る~」が20~28 日、東京都港区の伊藤忠青山ア ートスクエアで開かれる。都教 育委員会が障害のある子どもた ちの芸術への意欲を高め、才能 を伸ばそうと初めて企画。東京 芸術大の教員らが選んだ絵画や 版画、写真、工芸、陶芸など50 点が展示される。無料。午前11

3月8日、品川グランドセント ラルタワー(東京都港区)3階 である。ワインの世界的な権威 称号を持つ大橋健一さんの基調 講演や、俳優の辰巳琢郎さんら を交えた座談会などがある。試 飲もできる。定員300人。応募は 2月20日までにメール (info@ jwinesymp.com)。問い合わ せは事務局(0120・014・116)。



時~午後7時。21日は休館。 ■ 国内産ワインを学ぼう

国内産のワインについて学ぶ 「日本ワインシンポジウム」が 「マスター・オブ・ワイン」の

◆東京周辺のイベントやスポット、生活に役立つ情報な どを掲載します。情報はaroundtokyo@asahi.comへ

医師や研究者、医療従事者は、それぞれの領域で自発的に「学会」を形成している。 医学に関する科学や技術の研究促進、情報の集約や社会への提言など、活動は多彩だ。 そこには、質の高い医療を提供し、病気の治療や管理、予防に貢献するという目的がある。 このシリーズでは、医療系の各学会が取り組む課題や先進的な活動を紹介する。

第3回は、日本手外科学会の理事長・矢島弘嗣さんと副理事長・三上容司さんに話を聞いた。

手外科の存在の認知は課題意外に身近な手の疾患

だけきれいに治す必要があります。 ガをしやすい部分です。常に露出し ための機能回復はもちろん、できる ており、顔の次に人の目に触れやす い部位でもあるため、自由に動かす 手外科で扱う疾患として多いの 手首や手指は体の中でも特にケ

日本手外科学会ホームページ

手首などの骨折です。整形外科で が、転んで手をついたときに起こる

治療できますが、整復が難しく

神 日本手外科学会 Samuel Service Report Services

日本手外科学会のホームページに は、全国の手外科専門医のいる病 院がわかるほか、手や腕のケガに 関する基本的な処置のアドバイス などが掲載されている。

http://www.jssh.or.jp/

形成外科を基盤として、骨や関節 どを感じる手は、人間らしく生き 設立されました。 形外科の天児民和教授が中心とな のです。日本では57年、九州大学整 とをきっかけに1946年、ASSH 治療に目覚ましい効果を上げたこ 外科の専門医療チー 第2次世界大戦中にアメリカで手 傷した人は多く、その治療や社会 ます。手外科専門医は、整形外科・ な機能を持ち、精緻な構造をしてい るために欠かせない器官です。手は (米国手の外科学会)が設立された 復帰は非常に困難でした。その後、 - 第二の脳」ともいわれるほど、複雑 ものを触り、持ち、支え、温度な ·SSH(日本手の外科学会)が ムが、負傷者の

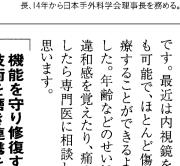
さらに、手術で元通りにつないだ

断をし、ベストな治療とリハビリテー 以外にも、血管や神経が複雑に巡る ションを目指しています。 上肢の病気やケガに対して正しい診

科や耳鼻科のように、もっと患者さ ドセラピストなどともさらに連携を ラピストの存在もあまり知られてい では手外科の認知も低く、ハンドセ 深めていく必要があるでしょう。 機能回復のために、これからは、ハン ないのが現状です。よりよい治療と す。諸外国では、手外科医と術後の んに近い存在となり、多くの人に適 ハビリを担当するハンドセラピスト 手外科も、手の専門医として、 ム医療を行っていますが、日本 眼

指をきちんと動かせるようにする ためには、適切なリハビリも重要で

切な診療を受けてほしいと考えて



技術を磨き連携を図る機能を守り修復するために

指には細い血管や神経が通り、そ

第1次世界大戦のとき、手を負

不可欠な[手]の専門医人間らしく生きるために

をつなぐ非常に繊細な手術は、外科 めて奈良県立医科大学で成功しま ていくことも、学会の使命です。 する医学的スペシャリストを育成 が必要とされます。手の疾患に関 手術のなかでも極めて高度な技術 手術)の発展により、65年、世界で初 マイクロサージャリー(顕微鏡下での す。切断された指をつなぐ手術は、 の運動機能は非常に細かく複雑で した。骨だけではなく、血管や神経